

LEMBARAN DATA KESELAMATAN SAFETY DATA SHEET



Nama Produk	Ateva®		AGHS/MS /EN
Nombor MSDS: MSDS number	84002	Tarikh Semakan Revision Date	17.Mac.2017
Nombor Semakan 2		Tarikh penglulusan	01.Sept.2017

1. Pengenalan Zat/Sediaan dan Syarikat/Usahaan

Nama Produk
Ateva®

The following grades will be covered by this SDS:

Kod Produk:

101B, 1015A, 1020, 1030, 1061, 1070, 1075A, 1075AS, 1075AX, 1081, 1081G, 1082, 1093S, 1210, 1210SA, 1211A, 1211AX, 1221, 1225A, 1231, 1240A, 1241, 1360, 1403A, 1525, 1608, 1609, 1615, 1641, 1711, 1806A, 1807A, 1807EG, 1807EG-CP, 1807EW, 1807G, 1807V, 1810A, 1811, 1813, 1820, 1821A, 1850, 1850A, 1880A, 1922A, 1941, 1943, 1943MS, 1980A, 1985A, 2002, 2005A, 2020, 2021, 2030, 2430A, 2803G, 2803G-CP, 2803GX, 2803W

Butir-butir khusus pengeluar atau pembekal
Manufacturer or supplier's details

Celanese EVA Performance Polymers

4405-101 Ave
P.O. Box 428
Edmonton, Alberta, Canada
T5J 2K1
Phone: 780 568-0800
Internet: www.Celanese-EVA.com

Nombor telefon kecemasan
Emergency telephone number

+(65) 62656917 (Operations Room direct dial)
or fax request to +(65) 62664696 (Facsimile to Operations Room)
or email to posh.er@paccoffshore.com.sg

In China Emergency Number: 86-532-83889090 (NRCC)

Penggunaan-penggunaan yang dikenal pasti
Industri pemprosesan plastik, Plastic processing industry

2. PENGENALAN BAHAYA

Perkataan Isyarat

Kenyataan bahaya Bukan satu bahan berbahaya menurut GHS

3. KOMPOSISI/MAKLUMAT TENTANG RAMUAN

LEMBARAN DATA KESELAMATAN SAFETY DATA SHEET



Nama Produk Ateva®			AGHS/MS /EN
Nombor MSDS: 84002		Tarikh Semakan 17.Mac.2017	
MSDS number		Revision Date	
Nombor Semakan 2		Tarikh penglulusan 01.Sept.2017	

3. KOMPOSISI/MAKLUMAT TENTANG RAMUAN

Pencirian kimia Ethylene Vinyl Acetate Copolymer; CAS-RN. basic polymer: 24937-78-8
Chemical characterization

Komponen Components	No.-CAS CAS-No	% Berat Percent %
E / VA-Copolymer	24937-78-8	> 99

4. LANGKAH PERTOLONGAN CEMAS

Kulit

Skin

Basuh serta merta dengan sabun dan air yang banyak

Wash off immediately with soap and plenty of water

Dinginkan kulit dengan cepat menggunakan air sejuk setelah tersentuh polimer lebur

Cool skin rapidly with cold water after contact with molten polymer

Jangan kikis produk daripada kulit yang terkena.. **Dapatkan rawatan perubatan**

Obtain medical attention

Mata

Jika kena mata, segera bilas dengan banyak air dan dapatkan nasihat medis.

Penyedutan

Inhalation

Pindah ke udara bersih

Move to fresh air

Jika gejala berterusan, panggil doktor

If symptoms persist, call a physician

Termakan

Ingestion

Dapatkan rawatan perubatan jika terdapat gejala-gejala.

5. LANGKAH MEMADAM KEBAKARAN

NFPA:	Kesihatan:	Kebolehnyaalaan:	Ketidakstabilan:
	Health:	Flammability:	Instability:
0	0	0	0

Media pemadam yang sesuai

Semburan air, Zat kimia kering, Karbon dioksida (CO₂), Buih

LEMBARAN DATA KESELAMATAN SAFETY DATA SHEET



Nama Produk	Ateva®		AGHS/MS /EN
Nombor MSDS: MSDS number	84002	Tarikh Semakan Revision Date	17.Mac.2017
Nombor Semakan 2		Tarikh penglulusan	01.Sept.2017

Media pemadam yang tidak boleh diguna kerana sebab keselamatan

Extinguishing media which must not be used for safety reasons

Jangan guna pancutan air menumpu kerana ia mungkin membuat api memencar dan merebak.

Peralatan pelindung khas untuk ahli bomba

Pakai alat bernafas swalengkap untuk memadam kebakaran jika perlu

Wear self contained breathing apparatus for fire fighting if necessary

Maklumat lain

Jauhi api dan angin yang membawa api Habuk boleh membentuk campuran peletup dalam udara.

6. LANGKAH-LANGKAH PEMBEBASAN SECARA TIDAK SENGAJA

Langkah waspada peribadi

Elak dari terjadi habuk. Elak dari bersentuh dengan kulit dan mata. Untuk perlindungan persendirian rujuk bahagian 8.

Langkah-langkah waspada alam sekitar

Environmental precautions

Jangan kumbah ke dalam air di permukaan tanah atau sistem kumbahan kebersihan

Do not flush into surface water or sanitary sewer system

Cara-cara membersihkan

Methods for cleaning Up

Sapukan dan sodok ke dalam bekas yang sesuai untuk dilupuskan. **Gunakan peralatan penanganan yang mekanikal**

Use mechanical handling equipment

Lupuskan menurut peraturan tempatan

Dispose of in accordance with local regulations

7. PENANGANAN DAN PENYIMPANAN

LEMBARAN DATA KESELAMATAN SAFETY DATA SHEET



Nama Produk	Ateva®		AGHS/MS /EN
Nombor MSDS:	84002	Tarikh Semakan	17.Mac.2017
MSDS number		Revision Date	
Nombor Semakan 2		Tarikh penglulusan	01.Sept.2017

7. PENANGANAN DAN PENYIMPANAN

Nasihat penanganan yang selamat
Advice on safe handling

Jangan kendalikan bahan panas atau leburan tanpa peralatan perlindungan yang sesuai. Jangan melebihi suhu proses yang disarankan untuk meminimumkan pengeluaran produk penguraian.. **Guna sejajar dengan kebersihan industri dan amalan keselamatan yang baik**

Handle in accordance with good industrial hygiene and safety practice

Elak dari terjadi habuk

Avoid dust formation

Bekalkan pengudaraan ekzos dan pengumpul habuk yang sesuai di tempat mesin dan di tempat-tempat yang boleh menjana habuk

Provide appropriate exhaust ventilation at machinery and at places where dust can be generated

Produk tidak serasi

Agen mengoksida keras

Petunjuk perlindungan kebakaran dan peledakan

Protection - fire and explosion:

Elak dari terjadi habuk. Habuk boleh membentuk campuran peletup dalam udara.

Penyimpanan bahan

Simpan di tempat kering dan dingin. Untuk megekalkan kualiti produk, jangan simpan di tempat panas atau terkena sinaran matahari secara langsung.

Produk tidak serasi

Agen mengoksida keras

8. KAWALAN PENDEDAHAN / PERLINDUNGAN DIRI

ACGIH Had pendedahan

Tiada had pendedahan ditentukan

No exposure limits established

Had Pendedahan OSHA

Tiada had pendedahan ditentukan

No exposure limits established

Kawalan-kawalan pendedahan

Exposure controls

LEMBARAN DATA KESELAMATAN
SAFETY DATA SHEET



Nama Produk Ateva® AGHS/MS /EN
Nombor MSDS: 84002 Tarikh 17.Mac.2017
MSDS number Semakan

Nombor Semakan 2

Revision Date
Tarikh 01.Sept.2017
penglulusan

Langkah-langkah kejuruteraan untuk mengurangkan pendedahan
Engineering measures

Sediakan pengudaraan yang memadai
Provide adequate ventilation
Dimana munasabah dilakukan ini harus dicapai dengan menggunakan pengudaraan ekzos setempat dan penyarian secara am yang bagus
Where reasonably practicable this should be achieved by the use of local exhaust ventilation and good general extraction

Peralatan pelindung diri
Personal protective equipment

Nasihat umum
General advice

Jangan menyedut habuk
Do not breathe dust
Elakkan dari bersentuh dengan kulit dan mata
Avoid contact with skin and eyes
Jangan kendalikan bahan panas atau lebur tanpa menggunakan kelengkapan perlindungan yang sesuai..

Langkah kebersihan
Hygiene measures

Guna sejajar dengan kebersihan industri dan amalan keselamatan yang baik. **Basuh tangan sebelum berhenti rehat dan pada penghujung hari kerja**
Wash hands before breaks and at the end of workday
Bila mengguna, jangan makan, minum atau merokok
When using, do not eat, drink or smoke

Perlindungan respirasi

Jangan sedut debu. **Jika had pendedahan habuk dilampaui, pakai topeng habuk**
If the dust exposure limit is exceeded, wear dust mask
Jika pengudaraan yang tidak memadai pakai alat bernafas yang sesuai
In case of insufficient ventilation wear suitable respiratory equipment

Perlindungan mata
Eye protection

cermin mata keselamatan
safety glasses
Bahan leburan boleh menyebabkan kelecuman serius. **Selain gogal, pakai perisai muka jika ada peluang munasabah yang bahan akan merecik ke muka**
In addition to goggles, wear a face shield if there is a reasonable chance for splash to the face

Perlindungan kulit

baju pelindung

Perlindungan tangan
Hand protection

sarung tangan pencegah
protective gloves

Bahan yang sesuai
Suitable material

getah nitril
nitrile rubber

LEMBARAN DATA KESELAMATAN SAFETY DATA SHEET



Nama Produk Ateva®			AGHS/MS /EN
Nombor MSDS: 84002		Tarikh Semakan 17.Mac.2017	
MSDS number		Revision Date	
Nombor Semakan 2		Tarikh penglulusan 01.Sept.2017	

Tebal bahan	kira-kira 3 mm
Material thickness	approx 3 mm

9. SIFAT FISIKAL DAN KIMIA

Rupa

Appearance

Bentuk	pepejal dalam pelbagai bentuk solid in various forms
Warna	jernih to putih
Colour	
Bau	Ringan, menusuk, seperti cuka
Takat Kilat	Tidak berkenaan
Flash point	
Suhu swapencucuhan	> 330 °C
Autoignition Temperature	
Kaedah	dianggarkan
Method	
Suhu penguraian	> 300 °C
Decomposition Temperature	
Takat/julat lebur	70 - 115°C
Melting point/range	
Keterlarutan air	Tidak terlarut dalam air
Water solubility	Insoluble in water

10. KESTABILAN DAN KEREAKTIFAN

Kestabilan kimia

Stabil dalam keadaan pengendalian, penggunaan dan pengangkutan yang normal.

Stable under normal conditions of handling, use and transportation.

Keadaan untuk dielak

Elakkan dari suhu yang tinggi dari 230°C

Avoid temperatures above 230°C

Produk penguraian yang berbahaya mungkin terhasil bila melebihi suhu atau tempoh pemrosesan yang disarankan..

LEMBARAN DATA KESELAMATAN SAFETY DATA SHEET



Nama Produk	Ateva®		AGHS/MS /EN
Nombor MSDS: MSDS number	84002	Tarikh Semakan Revision Date	17.Mac.2017
Nombor Semakan 2		Tarikh penglulusan	01.Sept.2017

Bahan yang tidak serasi
Agen mengoksida keras

Hasil Pembakaran atau Penguraian Berbahaya:
Hazardous combustion or decomposition products:

Karbon oksida

11. MAKLUMAT TOKSIKOLOGI

Potensi Kesan Kesihatan

Laluan-laluan untuk pendedahan Kulit, Mata

Kesan serta merta **Immediate effects:**

Kulit Bahan panas atau leburan mempunyai potensi untuk menyebabkan luka bakar terma

Mata Zarahannya boleh menyebabkan kerengsaan mekanikal.

Penyedutan Habuk merengsa trek pernafasan.

Termakan
Pada asasnya tidak toksik berdasarkan sifat komponennya.
Essentially non-toxic based on components.

tidak ada data toksikologi

Toxicological data are not available

Peraturan kebersihan biasa sewaktu bersentuhan dengan bahan kimia harus diambil perhatian
Observe the usual hygienic measures for handling chemicals

12. Maklumat Ekologi

12. Ecological Information

LEMBARAN DATA KESELAMATAN SAFETY DATA SHEET



Nama Produk Ateva®			AGHS/MS /EN
Nombor MSDS: 84002		Tarikh Semakan 17.Mac.2017	
MSDS number		Revision Date	
Nombor Semakan 2		Tarikh penglulusan 01.Sept.2017	

12. Maklumat Ekologi

12. Ecological Information

Data ekologi tidak diberikan.

Ecotoxicological data are not available

Produk jangan dibiarkan tidak terkawal dalam persekitaran.

Do not discharge product unmonitored into the environment

13. PERTIMBANGAN PELUPUSAN

Maklumat Produk

Product information

Sila mempertimbangkan undang-undang sisa buangan dan peraturan bahan buangan. Pilihan prosedur pembuangan bergantung kepada komposisi produk dengan masa pembuangan dan statut tempatan dengan kemudahan pembuangan.

Disposal required in compliance with all waste management related state and local regulations. The choice of the appropriate method of disposal depends on the product composition by the time of disposal as well as the local statutes and possibilities for disposal.

Bungkusan kosong yang tidak dibersihkan

Uncleaned empty packaging

Bungkusan tercemar harus dikosongkan sebaik mungkin, kemudian dapat digunakan semula setelah dibersihkan dengan cara yang sesuai.

Contaminated packaging should be emptied as far as possible and after appropriate cleansing may be taken for reuse.

14. MAKLUMAT PENGANGKUTAN

Jabatan Pengangkutan AS tidak dikawal selia
US Department of Transportation Not regulated

ADR/RID tidak dikawal selia
ADR/RID Not regulated

ADN tidak dikawal selia
Not regulated

LEMBARAN DATA KESELAMATAN SAFETY DATA SHEET



Nama Produk Ateva®			AGHS/MS /EN
Nombor MSDS: 84002		Tarikh Semakan 17.Mac.2017	
MSDS number		Revision Date	
Nombor Semakan 2		Tarikh penglulusan 01.Sept.2017	

14. MAKLUMAT PENGANGKUTAN

ICAO/IATA Barangan berbahaya
ICAO/IATA

IMDG tidak dikawal selia
IMDG Not regulated

15. MAKLUMAT KAWALSELIA

PERATURAN ANTARABANGSA INTERNATIONAL REGULATIONS

Bahan ini tidak dikelaskan sebagai merbahaya menurut undang-undang China
Bahan ini tidak dikelaskan sebagai merbahaya menurut undang-undang Jepun

Inventori Antarabangsa

Disenaraikan dalam senarai inventori kimia di negara-negara berikut atau memenuhi syarat untuk pengecualian:

Australia (AICS)
Canada (DSL)
China (IECSC)
Japan (ENCS)
Japan (ISHL)
Korea (KECI)
New Zealand (NZIoC)
Philippines (PICCS)
Europe (EINECS)
United States (TSCA)

16. MAKLUMAT LAIN

HMIS: Kesihatan 0 Kemudahbakaran 0 Bahaya Fizikal 0

Disediakan Oleh
Jabatan Penyeliaan Produk
Celanese
Product Stewardship Department

Maklumat lain:
Other Information:

Tuntutan undang-undang negara dan tempatan harus dipatuhi
Observe national and local legal requirements

Perubahan daripada versi sebelumnya ditandakan dengan ***
Changes against the previous version are marked by ***

LEMBARAN DATA KESELAMATAN SAFETY DATA SHEET



Nama Produk	Ateva®		AGHS/MS /EN
Nombor MSDS: MSDS number	84002	Tarikh Semakan Revision Date	17.Mac.2017
Nombor Semakan 2		Tarikh penglulusan	01.Sept.2017

Sumber bagi data utama yang digunakan untuk menyusun helaian data
Sources of key data used to compile the datasheet

Maklumat yang terkandung dalam risalah data keselamatan ini berdasarkan data milik Celanese dan sumber umum yang dianggap sah atau boleh diterima
Information contained in this safety data sheet is based on Celanese owned data and public sources deemed valid or acceptable

Ketiadaan unsur data yang disyaratkan oleh ANSI atau 1907/2006 menunjukkan tidak ada data yang memenuhi persyaratan tersebut
The absence of data elements required by ANSI or 1907/2006 indicates, that no data meeting these requirements is available

Maklumat lanjut

Maklumat ini adalah berdasarkan pengetahuan kami pada masa ini. Maklumat ini menerangkan produk kami dari segi tuntutan keselamatan dan tidak patut dianggap sebagai jaminan atau pernyataan tentang keadaan dan/atau kualiti produk
This information is based on our present state of knowledge. It shall describe our products regarding safety requirements and shall not be construed as a guarantee or statement of condition and/or quality